

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

3

91533



915330

Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 3 Chinese 2024

91533 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Chinese texts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Chinese texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken Chinese texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken Chinese texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Chinese. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (//////). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Excellence

TOTAL 21

FIRST PASSAGE: 去中国旅游 (Trip to China)

Listen to Chloe talk to her friend David about her recent trip to China. Refer to the passage in your answer to Question One.

LISTENING NOTES

Is China fun? ^{making}
 Yesterday, ^{came} back fly long time - tired
 China winter, odd, colder > NZ

Beijing Shanghai → in parents happy
 → very fun
 → memorable experience

By a lot gifts

bring home: buy & eat very convenient

A lot of shops, shops close so late parents might go out: very different to
 in NZ different: in night NZ.

- shops, restaurants lovely & safe a lot of people.

especially Shanghai

"don't sleep city"

speaking in people in Chinese

met passionate people

lost → a lot of people help them

→ long where we want to go (places)

even though not fluent, Chinese ^{young} people speak English

A lot of places, train speak

At bus stop, airport use English

beginning a bit afraid, but then spoke more.

so Chinese improved.

QUESTION ONE

Do you think Chloe and her parents enjoyed their trip to China? Use evidence from the passage to justify your answer.

Chloe and her parents just came back from China yesterday morning, so she is quite tired. She went to Beijing and Shanghai, and even though China's winter season is a lot colder than NZ winter, she and her parents felt that the trip made them very happy, and fun, and it is a memorable trip that they had together. Chloe has many positive comments about their trip, that we can conclude that they enjoyed their trip. Firstly she said that the trip was a very memorable trip, this means that overall, she finds many aspects of the trip enjoyable. For example, she finds it very convenient that shops and restaurants in China, close so late at night. She and her parents gained an interesting culture and insight that is very different from NZ, because the night atmosphere is very lively and crowded as there are a lot of people, yet she finds it safe and warm. In Shanghai especially it's known as the "city that doesn't sleep" which they find interesting and enjoyable due to the exposure of a different lifestyle that is not seen in NZ, hence supporting how much they enjoyed the trip. Furthermore, they met very friendly and warm people, at one time they got lost, a lot of people helped them and some even brought them to where they wanted to go. Even though she was not fluent, a lot of young people spoke English, and so they felt that it was not too difficult to get around since they had support from many people. So I think the approachability and kindness of people who tried to help them further emphasised how they enjoyed the experience of China. Because in main bus stop and airports they use English so it was not too difficult to get around, but she was normally afraid to speak Chinese, but then at the end she began to speak more and her Chinese improved. This is a really good way to improve your Chinese because they can fully immerse in language and culture, something that cannot be taken away is skill, and as her Chinese is put in use, I am very sure she enjoyed the trip even more because she could practice her own skills. Therefore, I believe that this trip did not only enjoyed by ~~the~~ being immersed in the busy and lively culture of China, but also the gifts and food and shopping experience, ~~and~~ ^{but} most importantly the gained learning of knowledge in the language, is very special and is what makes their trip so memorable. Therefore I am sure they enjoyed the trip.

SECOND PASSAGE: 移民来新西兰 (Immigrating to New Zealand)

Listen to Xiaopeng, a Chinese immigrant, share his experience on a radio show about immigrating to New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

读 dú study

LISTENING NOTES

NZ 5 years → long time
 why did come? ~~family~~ ^{wife & daughter} ~~decision~~ came for a month

→ influence:

- views beautiful
- friendly people.

important:

- traveling NZ traveling mudi 在 mudi de mudi

China work very tiring. Even though money a lot. But not healthy

- daughter a lot of homework / exam start primary
- don't see her happiness / smiles

- NZ children
- very happy

→ different lives.
 discuss going to NZ

very hard:

① - parents hard to accept 80+ age

② - ~~family~~ ^{wife} & him have ^{work} experience
 mudi but not hard to find job

friend - recommend study first, then study

after a year: even though \$\$\$ less, more time to rest, see family, more healthy.

daughter likes NZ school ^{wife and}

③ - go home every year to see them.

Grandparents coming to NZ this year.

QUESTION TWO

Do you think it was a good decision for Xiaopeng to immigrate to New Zealand with his family? Use evidence from the passage to justify your answer.

From Xiaopeng's descriptions and explanations, we can see the joy he has from living in NZ for 5 years now, and moving away from China. He talks about the cultural differences and lifestyles that confirm that Xiaopeng's decision to move with his family to NZ was a good decision. Firstly, he and his family (wife and daughter) came to NZ on holiday for a month and was instantly amazed and influenced by the beautiful nature and scenery, and the friendly people, but most importantly from travelling, they began to understand a different life perspective. In China, he finds work very tiring, and even though he earns a lot of money, yet he knows that it is not healthy. Even his daughter who is in primary has a lot of homework and exams, and he notices that he can't see her happiness and smiling. This culture in China is different to NZ, and so when he sees children in NZ so happy and healthy, he starts to consider living in NZ for the purpose of his daughter and to have a more balanced and healthy lifestyle, because we learn that he prioritises his health and lifestyle more than a job. Therefore this is a good decision because in NZ he can be healthier and live life healthier. Xiaopeng's challenges to get to NZ include the initial disapproval from his parents because they were already 80 years, so they did not accept quickly, but they made a compromise where they would visit China every year, and this year the grandparents would come to NZ to visit. Therefore because they made a mutual agreement, I think it's not creating difficulties for them to connect and see each other. And another challenge was finding a job, even though both the wife and husband had job experience it was difficult for them to find a job so they studied for a year, then after a year they got a job. And in this job, even though not paid as much can have time to rest, spend with family, and overall be healthier. This further supports being a good choice because the family can have a better quality of life and can have a balance between life and school for daughter, and work for parents. And his daughter also enjoys life in NZ more because she enjoys the school. Therefore, from aspects of having a healthy lifestyle, a better quality of life from having balanced life and still being able to see the grandparents, the choice was good because they are happier and we can hear how excited and happy he is to talk about how well he is doing, and his family in NZ.

THIRD PASSAGE: 旅行 (Travel)

Listen to Xiaomei talk to her uncle about travel. Refer to the passage in your answer to Question Three.

LISTENING NOTES

next year don't want to go uni.

REC: go to travel → see other places, countries



but not people in me. can't see travel shows, going country, see uncle.

different programs with different story, ~~is~~ not your story.

He likes going alone, escape from reality
Experience new culture, friends, eat, learn about other people life.

— she feels scared, because no parents help, no ~~people~~ ^{friends} help

→ individual, so if problem, indiv solve,

from traveling alone
opportunities learn new things

→ more and more confidence

"that's good I want to be more confidence"

advantage

→ if you want go somewhere, just go.

Uncle he likes going alone without other people. More women.

17, going alone never been before.

so you trip I can?

I don't have money, After working, then I will plan
^{now}
going to travel alone.

QUESTION THREE

Do you think Xiaomei could be convinced to travel alone? Use evidence from the passage to justify your answer.

I believe that Xiaomei can be convinced to travel alone. From her conversation with her uncle, I can notice that she trusts and respects her uncle's opinions and views, and so I think she has been influenced by her uncle. Firstly, Xiaomei wants to find out about what she can do next year because she does not want to attend university. When her uncle suggests travelling alone, she is initially taken aback because she thinks that you can experience a different country's by seeing online programs. However her uncle reminds her that those people have different stories, and that she will have her own story of experiences. And her uncle says that travelling is like an escape from reality, where you can experience and immerse in culture, meet friends, eat food and learn about how other people live their life. At this point, I believe that Xiaomei becomes a little interested from the insightful wisdom from her uncle, and admits that she feels scared because there will be no parents or friends to help her. At this stage her mindset has already shifted because she does not go against travelling, but she is just worried about difficulties she might face. This shows her open-minded thinking and growth mindset as she begins to consider travelling as an option next year. Her uncle reminds her that because she would travel alone, she would have to solve it on her own, and she will gain problem solving skills, and opportunities to learn new things, ultimately, she would build more confidence in herself. Xiaomei responds positively and says that she wants to be more confident, which further shows how she is getting convinced and interested to go travelling. And when her uncle says that the advantage is you can just go wherever you want, and he likes going to places that other people don't know, she asks him to help her, do you think I can go? And she says she wants to work first in part-time job to get some money, then travel alone. ^{therefore} I think now, she has been convinced because firstly she sees and trusts her uncle's opinion, she values his wisdom and input because of his experience. Secondly she is open-minded and wants to gain confidence in herself, and she is willing to improve herself. And lastly she begins to see the advantages of travelling, and she wants to go herself to experience the goodness of travelling alone. Therefore I think she is convinced and even though slightly worried initially, but after learning more, she will be fully convinced.

Excellence

Subject: Chinese

Standard: 91533

Total score: 21

Q	Grade score	Marker commentary
One	E7	The response clearly explains whether Chloe and her parents enjoyed their trip to China, providing specific reasons. It is supported by detailed evidence from the text, demonstrating an understanding of nuanced meanings, such as the cultural comparison between China and New Zealand and how full immersion contributed to improving Chloe's language skills.
Two	E7	The response demonstrates a clear understanding of Xiaopeng's decision to move to New Zealand, highlighting the cultural contrast in work-life balance and family well-being. It emphasises his prioritisation of family happiness and health over material success, supported by examples of their improved life and connection with grandparents. This nuanced understanding, with accurate evidence and clear explanations, justifies the conclusion that the move was a positive decision.
Three	E7	The response demonstrates a thorough understanding of whether Xiaomei could be convinced to travel alone, analysing both explicit and implied meanings. It explores her nuanced perspective, considering her initial reluctance and the impact of her uncle's arguments. This analysis effectively addresses the question, demonstrating a deep understanding of Xiaomei's evolving mindset.